

на земеделски продукти и храни (ОВ L 93, стр. 12) — Наименование, с което не се обозначава нито район, нито място на територията в държавата по произход, защитено в тази държава членка като квалифицирано географско указание и ползващо се със закрила като марка — Условия, определени от Съда с Решение от 18 ноември 2003 г. по дело *Budejovický Budvar* (C-216/01), при които абсолютната закрила на подобно наименование като географско указание може да се приеме за съвместима с член 28 ЕО — Последици от липсата на регистрация на общностно равнище на подобно наименование относно запазването на предварително съществуваща национална закрила и гарантираната с двустранно споразумение в друга държава членка закрила

Диспозитив

1. От точка 101 от Решение по дело *Budejovický Budvar* (C-216/01) следва, че:

— за да определи дали означение като разглежданото в главното производство може да се приеме за просто и непряко указание за географски произход, чиято закрила съгласно разглежданите двустранни договори може да се обоснове с оглед на критериите на член 30 ЕО, запитващата юрисдикция трябва да провери дали съгласно преобладаващите в Чешката република фактическо положение и схващания това означение, макар като такова да не е географско наименование, е най-малкото в състояние да информира потребителя, че обозначеният с него продукт произхожда от район или място на територията на тази държава членка,

— запитващата юрисдикция трябва освен това да провери, също с оглед на преобладаващите в Чешката република фактическо положение и схващания, дали, както е посочено в точка 99 от споменатото решение, към датата на влизане в сила на разглежданите в главното производство двустранни договори или след нея разглежданото в главното производство означение не е придобило родов характер в тази държава членка, след като в точки 99 и 100 от същото решение Съдът на Европейските общности е постановил, че целта на установения с тези договори режим на закрила е свързана с опазването на индустриалната и търговска собственост по смисъла на член 30 ЕО,

— при липса на каквито и да е общностни разпоредби по въпроса, запитващата юрисдикция трябва да реши в съответствие със своето национално право дали следва да възложи проучване на общественото мнение за изясняване на преобладаващите в Чешката република фактическо положение и схващания с цел да провери дали разглежданото в главното производство означение „*Vid*“ може да се квалифицира като просто и непряко указание за географски произход и дали то не е придобило родов характер в тази държава членка. Също така с оглед на националното право, ако приеме за необходимо да възложи проучване на общественото мнение, запитващата юрисдикция трябва за целите на тези проверки да определи процента от потребители, който се счита за достатъчно показателен, и

— член 30 ЕО не поставя конкретно изискване относно качеството и продължителността на използване на дадено означение в държавата членка по произход, за да бъде неговата закрила обоснована с оглед на посочения член. Въпросът дали такова изискване се прилага в рамките на делото по главното производство трябва да се реши от запитващата юрисдикция с оглед на приложимото национално право, в частност с оглед на предвидения с разглежданите в главното производство двустранни договори режим на закрила.

2. Предвиденият в Регламент № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 година относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни общностен режим на закрила има изчерпателен характер, така че този регламент не допуска прилагането на режим на закрила, предвиден с договори между две държави членки, като разглежданите в главното производство двустранни договори, който предоставя на означение, признато съгласно правото на държава членка като наименование за произход, закрила в друга държава членка, в която тази закрила се търси действително, макар да не е била подавана заявка за регистрация на наименованието за произход съгласно посочения регламент.

(¹) ОВ С 22, 26.1.2008 г.

Решение на Съда (трети състав) от 17 септември 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Koninklijke FrieslandCampina NV, по-рано Koninklijke Friesland Foods NV, а преди това Coberco Dairy Foods Holding NV

(Дело C-519/07 P) (¹)

(Обжалване — Държавни помощи — Данъчна схема за помощи, приведена в действие от Нидерландия за международните операции по финансиране — Решение № 2003/515/ЕО — Несъвместимост с общия пазар — Преходна разпоредба — Допустимост — Процесуална легитимация — Правен интерес — Принцип на защита на оправданите правни очаквания — Принцип на равно третиране)

(2009/C 267/22)

Език на производството: нидерландски

Страни

Жалбоподател: Комисия на Европейските общности (представители: H. van Vliet и S. Noë)

Друга страна в производството: Koninklijke FrieslandCampina NV, по-рано Koninklijke Friesland Foods NV, а преди това Friesland Coberco Dairy Foods Holding NV (представители: E. Pijnacker Hordijk и W. Geursen, advocaaten)

Предмет

Жалба срещу Решение на Първоинстанционния съд (втори състав) от 12 септември 2007 г. по дело Koninklijke Friesland Foods NV (по-рано Friesland Coberco Dairy Foods Holding NV)/Комисия (Т-348/03), с което Първоинстанционният съд отменя член 2 от Решение 2003/515/ЕО на Комисията от 17 февруари 2003 година относно схемата за помощи, приведена в действие от Нидерландия за международните операции по финансиране (ОВ L 180, стр. 52), доколкото с последното посочено решение се изключват от преходния режим операторите, подали към 11 юли 2001 г. молба за прилагане на разглежданата схема на помощи до нидерландската данъчна администрация, като тази администрация не се е произнесла по подобна молба към посочената дата.

Диспозитив

- 1) Отменя Решение на Първоинстанционния съд на Европейските общности от 12 септември 2007 г. по дело Koninklijke Friesland Foods/Комисия (Т-348/03).
- 2) Връща делото за ново разглеждане от Първоинстанционния съд на Европейските общности.
- 3) Съдът не се произнася по съдебните разноски.

(¹) ОВ С 37, 9.2.2008 г.

Решение на Съда (първи състав) от 17 септември 2009 г. — Комисия на Европейските общности/MTU Friedrichshafen GmbH

(Дело С-520/07 Р) (¹)

(Обжалване — Помощ за реструктуриране — Решение, с което се разпорежда възстановяване на помощ, несъвместима с общия пазар — Член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 659/1999 — Солидарна отговорност)

(2009/С 267/23)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Комисия на Европейските общности (представители: К. Gross и В. Martenczuk)

Друга страна в производството: MTU Friedrichshafen GmbH (представители: Th. Lübbig и М. le Bell, Rechtsanwälte)

Предмет

Жалба срещу Решение на Първоинстанционния съд (четвърти разширен състав) от 12 септември 2007 г. по дело MTU Fried-

richshafen/Комисия (Т-196/02), с което Първоинстанционният съд отменя член 3, параграф 2 от Решение 2002/898/ЕО на Комисията от 9 април 2002 г. относно държавната помощ, отпусната от Германия в полза на SKL Motoren- und Systembautechnik GmbH, доколкото с него MTU Friedrichshafen GmbH се задължава като солидарно отговорно да възстанови сума в размер на 2,71 милиона евро — Граници и предпоставки за прилагане на член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 г., съгласно който Комисията е оправомощена да приеме окончателно решение, с което се установява несъвместимостта на държавна помощ, на базата на наличната информация, когато съответната държава членка не се съобрази с разпореждане за предоставяне на информация

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Комисията на Европейските общности да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 22, 26.1.2008 г.

Решение на Съда (трети състав) от 10 септември 2009 г. (преюдициално запитване от Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Италия) — Sea s.r.l./Comune di Ponte Nossa

(Дело С-573/07) (¹)

(Обществени поръчки — Процедури за възлагане — Обществена поръчка за услуга по събиране, транспортиране и обезвреждане на битови отпадъци — Възлагане без провеждане на процедура за възлагане — Възлагане на акционерно дружество, чийто дружествен капитал се притежава изцяло от публичноправни субекти, но в чийто устав се предвижда възможността за участие на частен капитал)

(2009/С 267/24)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Страни в главното производство

Жалбоподател: Sea s.r.l.

Ответник: Comune di Ponte Nossa

В присъствието на: Servizi Tecnologici Comuni — Se.T.Co. SpA